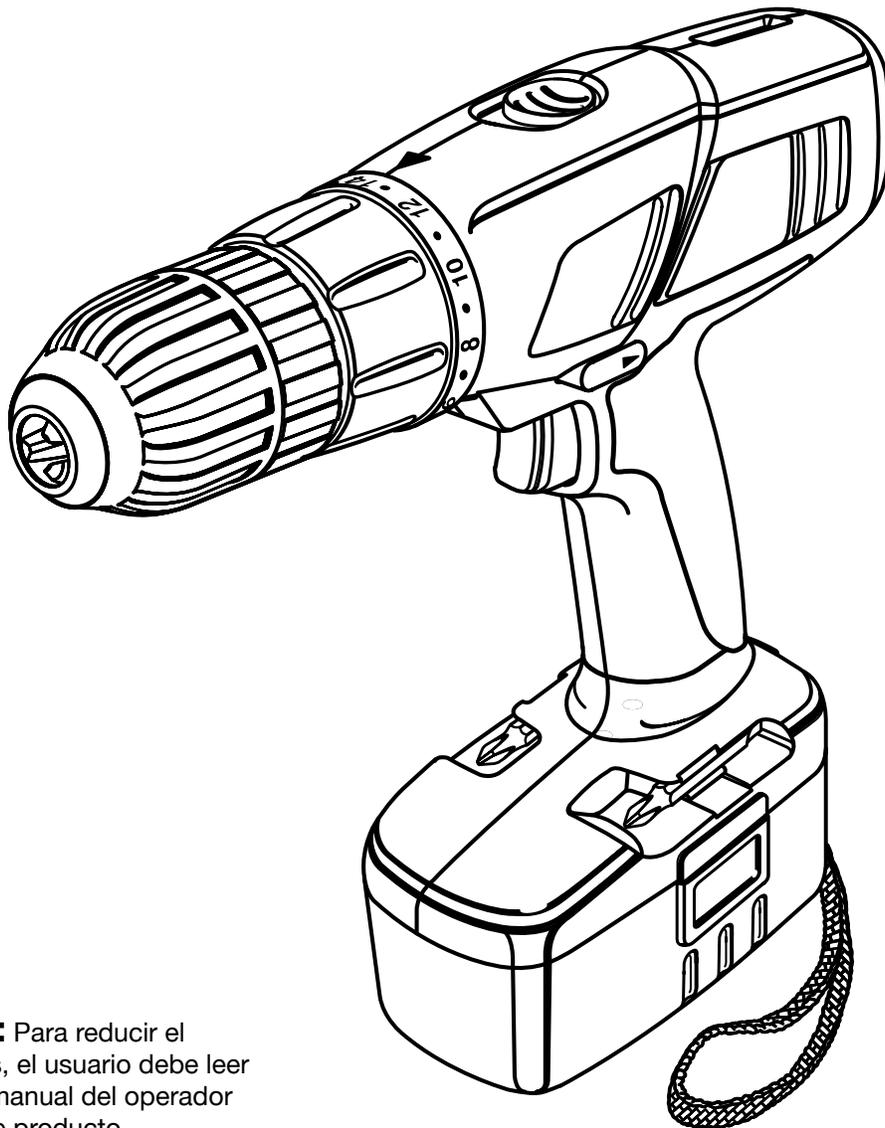


Manual del operador

CRAFTSMAN®

TALADRO-DESTORNILLADOR INALÁMBRICO DE 1/2 pulg., 19.2 VOLTIOS Velocidad variable / invertible

Modelo
315.114850



⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Teléfono de atención al consumidor: 1-800-932-3188

Sears, Roebuck and Co., 3333 Beverly Rd., Hoffman Estates, IL 60179 USA
Visite el sitio web de Craftsman: www.sears.com/craftsman

983000-464
2-04

Guarde este manual para futuras consultas



ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Garantía	2
■ Introducción.....	2
■ Reglas de seguridad generales	3-4
■ Reglas de seguridad específicas	4
■ Instrucciones de seguridad para el cargador	5
■ Símbolos.....	6-7
■ Características	8-9
■ Desempaquetado	10
■ Funcionamiento	11-16
■ Mantenimiento	17
■ Vista desarrollada y lista de piezas de repuesto	19
■ Pedidos de piezas / Servicio	20

GARANTÍA

GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO DEL TALADRO-DESTORNILLADOR INALÁMBRICO CRAFTSMAN DE 1/2 pulg.

Si este taladro inalámbrico de **CRAFTSMAN** 1/2 pulg. no le brinda satisfacción completa dentro de un período de un año a partir de la fecha de compra, **REGRÉSELO A LA TIENDA O CENTRO DE SERVICIO SEARS MÁS CERCANO EN ESTADOS UNIDOS** y Sears lo reparará gratis.

Si este taladro inalámbrico de **CRAFTSMAN** 1/2 pulg. se emplea para fines comerciales o se alquila, esta garantía es válida solamente durante 90 días a partir de la fecha de compra.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características que hacen el uso de la misma más placentero y agradable. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su utilización y mantenimiento.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠️ ADVERTENCIA: LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **No utilice herramientas motorizadas en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar una herramienta eléctrica.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Toda herramienta de pilas, ya sea de pilas integradas o de paquete de pilas separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las pilas.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de pilas. Cargue las pilas solamente con el cargador indicado.

MODELO	PAQUETE DE PILAS	CARGADOR
315.114850	ART. NÚM. 9 11375 (1323517 ó 1323903)	ART. NÚM. 9 11041 (1425301)

- **Utilice las herramientas de pilas sólo con el paquete de pilas específicamente indicado.** El empleo de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio. Utilice la unidad solamente con el paquete de pilas indicado.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite, de bordes afilados y de piezas móviles. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.** Los cordones dañados pueden causar incendios.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Evite el arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de pilas.** Llevar las herramientas con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de pilas en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- **Retire toda llave o herramienta de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Toda llave o herramienta de ajuste dejada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales.

- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** Una postura firme y un buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico de asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza con la mano o contra el cuerpo es inestable y puede causar una pérdida de control.
- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **No utilice la herramienta si el interruptor no enciende o no apaga.** Una herramienta que no puede controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de pilas de la herramienta o ponga el interruptor en la posición de aseguramiento o apagado antes de efectuar ajustes, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar accidentalmente la herramienta.
- **Guarde toda herramienta desocupada fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Cuando no esté usando el paquete de pilas, manténgalo alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte bien cuidadas, con bordes bien afilados, tienen menos probabilidad de atascarse en la pieza de trabajo y son más fáciles de controlar.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra herramienta.
- **Mantenga la herramienta y el mango secos, limpios y sin aceite ni grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la herramienta.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

SERVICIO

- El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado. Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- Al dar servicio a una herramienta, **sólo utilice piezas de repuesto idénticas**. Siga las instrucciones señaladas en la sección "Mantenimiento" de este manual. El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Sujete la herramienta por las superficies aisladas de sujeción al efectuar una operación en la cual la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos.** Todo contacto de una herramienta de corte con un cable cargado carga las piezas metálicas expuestas de la herramienta de corte y da una descarga eléctrica al operador.

REGLAS PARA EL MANEJO SEGURO DE LA UNIDAD

- **Familiarícese con la herramienta eléctrica. Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Siempre use gafas de seguridad con protección lateral.** Los anteojos comunes sólo tienen lentes resistentes a los impactos. NO son anteojos de seguridad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones oculares.

REGLAS IMPORTANTES PARA EL USO DE HERRAMIENTAS DE PILAS

- Las herramientas de pilas no se necesitan conectar a una toma de corriente; por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Esté consciente de los posibles peligros cuando no esté usando la herramienta de pilas o cuando esté cambiando los accesorios de la misma. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión corporal seria.

- **No coloque herramientas de pilas ni las pilas mismas cerca del fuego o del calor.** De esta manera se reduce el riesgo de explosiones y de lesiones.
- Las pilas emanan gas de hidrógeno y pueden explotar en presencia de una fuente de inflamación, como una luz guía. Para reducir el riesgo de lesiones corporales serias, nunca use un producto inalámbrico en presencia de llamas vivas. La explosión de una pila puede lanzar fragmentos y compuestos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una pila, lávese de inmediato con agua.
- **No cargue herramientas de pilas en lugares mojados o húmedos.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Para obtener resultados óptimos, debe cargar la herramienta de pilas en un lugar donde la temperatura esté entre 50 °F (10 °C) y 100 °F (38 °C). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura las pilas pueden emanar líquido. Si el líquido llega a tocarle la piel, lávese de inmediato con agua y jabón, y después neutralice los efectos con jugo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia por lo menos 10 minutos, y después busque de inmediato atención médica.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL CARGADOR

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones enumeradas abajo, puede causarse una descarga eléctrica, incendio o lesiones corporales serias.

- Antes de emplear el cargador de pilas lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- Nunca vuelva a utilizar una pila que haya sufrido una caída o un golpe sólido. Las pilas dañadas están sujetas al riesgo de una explosión. Deseche de inmediato toda pila que haya sufrido una caída o cualquier daño.
- **No exponga el cargador a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante del cargador de pilas. Aditamentos y accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra herramienta.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador. Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón.** No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones. De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.
- No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Dichos

productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
- b. Que el cordón de extensión esté conectado correctamente y en buenas condiciones eléctricas, y
- c. Que el tamaño del alambre sea del tamaño suficiente para el amperaje de corriente alterna nominal del cargador como se especifica a continuación:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cond. (AWG)	16	16	16

Nota: AWG = Calibre conductores norma americana

- No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija, ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador. Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o una reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.**
- Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. También esto ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones corporales.

⚠ ADVERTENCIA: Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de una exposición corporal a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Voltios	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertzios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Símbolo de no tocar con las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede producir daños materiales.

SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.

ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Guarde este manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un continuo funcionamiento seguro de este producto, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarlo.

ADVERTENCIA:

Observe todas las precauciones de seguridad correspondientes para evitar descargas eléctricas.

ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de comenzar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y careta completa si es necesario. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES

Collar	1/2 pulg., tipo sin llave
Motor	19.2 voltios C.C.
Interruptor	Velocidad variable
Engranaje	2 velocidad
Velocidad en vacío	0-400 / 0-1400 rev./min.
Embrague	24 posiciones
Corriente de entrada del cargador	120 V, 60 Hz, sólo corriente alterna
Tiempo de carga	1 hora
Fuerza de torsión.....	410 pulg. lb.

FAMILIARÍCESE CON EL TALADRO-DESTORNILLADOR

Vea la figura 1.

Antes de intentar usar el taladro-destornillador, familiarícese con todas las características de funcionamiento y requisitos de seguridad de la unidad.

 **ADVERTENCIA:** No permita que su familiarización con el taladro-destornillador lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

PORTABROCAS TIPO SIN LLAVE

El taladro dispone de un portabrocas sin llave que permite apretar o soltar a mano la broca en las mordazas del portabrocas.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

Para **ENCENDER** el taladro-destornillador, oprima el gatillo del interruptor. Para **APAGAR** el taladro-destornillador, suelte el gatillo del interruptor.

SEGURO DEL INTERRUPTOR

El gatillo del interruptor puede asegurarse en la posición de **APAGADO**. Esta característica ayuda a reducir la posibilidad de arrancar accidentalmente la unidad cuando no está usándose.

VELOCIDAD VARIABLE

Esta herramienta dispone de un interruptor de velocidad variable, el cual produce mayor velocidad cuanto mayor presión se aplica en el gatillo. La velocidad se controla mediante la presión aplicada en el gatillo del interruptor.

ENGRANAJE DE DOS VELOCIDADES

El taladro dispone de un engranaje de dos velocidades para girar a velocidad **ALTA** o **BAJA**. Hay un interruptor deslizante en la parte superior del taladro para seleccionar velocidad **ALTA** o **BAJA**.

SELECTOR DE MARCHA ADELANTE/ATRÁS (SELECTOR DE SENTIDO DE ROTACIÓN)

El taladro-destornillador dispone de un selector de marcha adelante/atrás arriba del gatillo del interruptor.

CORREA PARA LA MUÑECA

El taladro-destornillador cuenta con una correa para la muñeca con el fin de reducir el peligro de dejarlo caer. Al trasladar la herramienta introduzca una mano por la correa para la muñeca.

COMPARTIMIENTO DE PUNTAS DE DESTORNILLADOR

Cuando no están utilizándose las puntas de destornillador suministradas con el taladro-destornillador, pueden colocarse en el compartimiento situado en la parte inferior del alojamiento del motor.

NIVEL

Para mantener nivelada la broca durante las operaciones de taladrado, hay un nivel situado en la parte superior y en el extremo del alojamiento del motor.

 **ADVERTENCIA:** Si falta cualquier pieza, no utilice el taladro-destornillador hasta que todas las piezas faltantes hayan sido reemplazadas. La inobservancia de esta advertencia puede producir posibles lesiones corporales serias.

CARACTERÍSTICAS

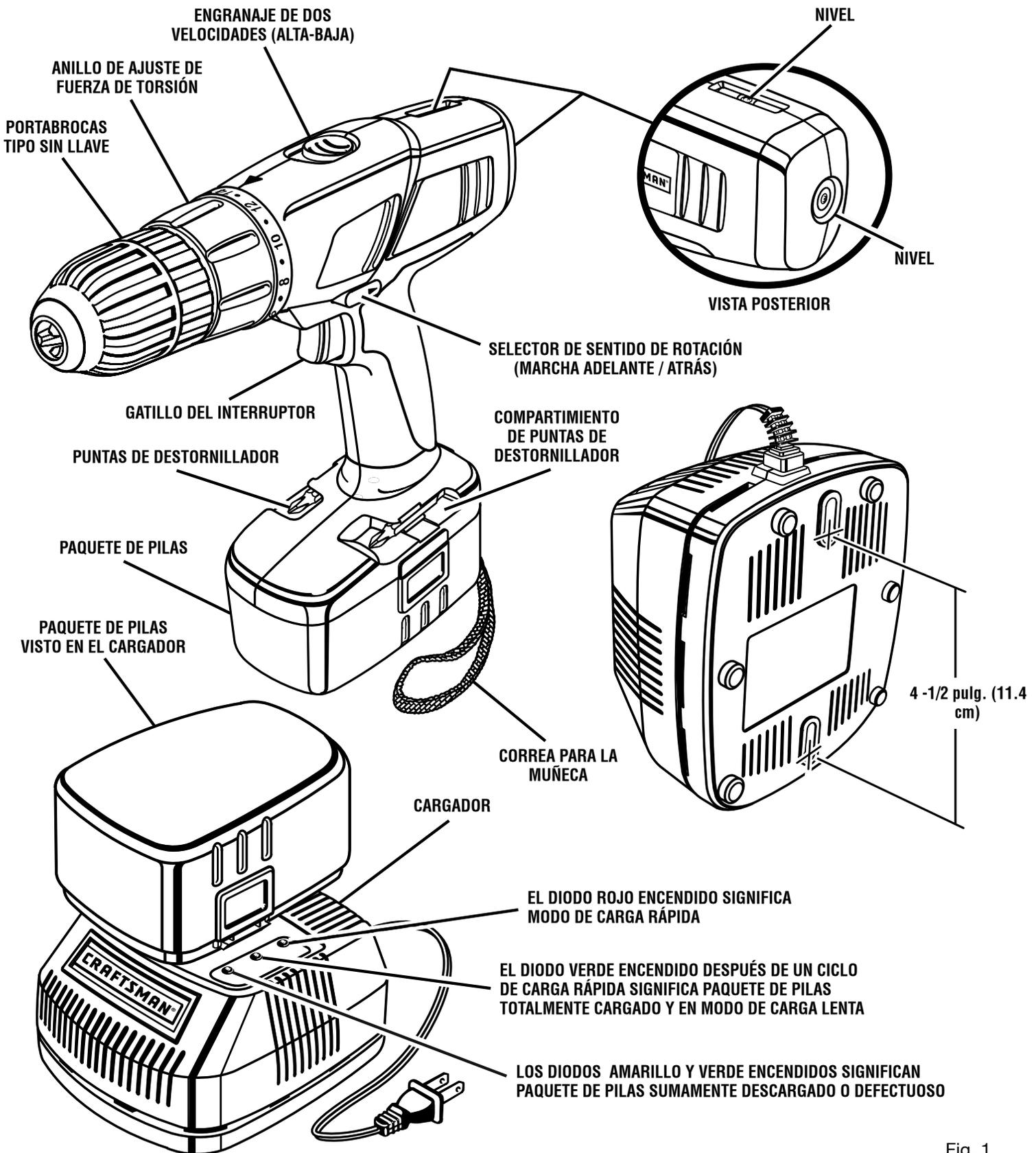


Fig. 1

DESEMPAQUETADO

INSTRUCCIONES

Al desempaquetar la herramienta:

- Extraiga cuidadosamente de la caja la herramienta y los accesorios.
- Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay alguna parte dañada o faltante, llame al 1-800-932-3188, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Taladro de 1/2 pulg. (12.7 mm)

Cargador de una hora

Paquete de pilas (2)

Puntas de destornillador dobles (2)

Manual del Operador

Estuche

 **ADVERTENCIA:** Si faltan piezas, no utilice la herramienta sin haber reemplazado todas las piezas faltantes. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

PAQUETE DE PILAS

El paquete de pilas de la herramienta se ha enviado con carga baja para evitar posibles problemas. Por lo tanto, debe cargarlo hasta que la luz situada en la parte frontal del cargador cambie de color rojo a verde.

Nota: Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de taladrado y carga) para que puedan cargarse completamente.

CARGA DEL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 1.

- Sólo cargue el paquete de pilas con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de voltaje sea sólo el doméstico normal, de 120 voltios, 60 Hz, corr. alterna.
- Conecte el cargador a la alimentación eléctrica.
- Coloque el paquete de pilas en el cargador, alineando la costilla realizada del paquete de pilas con la ranura del cargador. *Vea la figura 1.*
- Oprima hacia abajo el paquete de pilas para asegurarse que los contactos del mismo se conecten adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se enciende el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo permanece encendido aproximadamente 1 hora y después se enciende el verde. El diodo luminiscente verde encendido significa que el paquete de pilas está totalmente cargado y que el cargador está en el modo de carga lenta. **Nota:** El diodo luminiscente verde permanece encendido hasta que se retira el paquete de pilas del cargador o éste se desconecta de la alimentación eléctrica.
- Si ambos diodos luminiscentes, el amarillo y el verde, se encienden, esto indica que el paquete de pilas está sumamente descargado o defectuoso.
- Permita que el paquete de pilas permanezca en el cargador durante 15 a 30 minutos. Cuando el paquete de pilas alcance el nivel normal de voltaje, el “DEL” rojo debe encender.
- Si el diodo luminiscente rojo no se enciende después de 30 minutos, esto indica que el paquete de pilas está defectuoso y debe reemplazarse.
- Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de tiempo de carga para recargar completamente el paquete de pilas.
- El paquete de pilas se siente un poco caliente al tocarse mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- **No** coloque el cargador ni el paquete de pilas en ningún área extremadamente calurosa o fría. Funciona mejor a una temperatura normal del interior.
Nota: El cargador y el paquete de pilas se deben colocar en un lugar donde la temperatura sea más de 50 °F (10 °C) pero menos de 100 °F (38 °C).
- Una vez cargadas completamente las pilas, desconecte el cargador del suministro de corriente y retire el paquete de pilas.

FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR UN CIERTO ESTADO DEL CARGADOR Y DEL PAQUETE DE PILAS:

- “DEL” rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga lenta.
- Diodo verde encendido = Cuando el paquete de pilas se inserta en el cargador, indica paquete de pilas caliente o que está fuera y abajo de la amplitud de temperatura normal.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Paquete de pilas sumamente descargado o defectuoso.
- Ningún diodo encendido = Cargador o paquete de pilas defectuoso.

PRECAUCIÓN: Si no se enciende ningún diodo luminiscente, retire de inmediato del cargador el paquete de pilas para evitar dañar éste. Devuelva el paquete de pilas y el cargador al centro de servicio Sears más cercano para revisión o reemplazo. También, si al retirar el paquete de pilas del cargador ningún diodo luminiscente enciende, devuelva tanto el paquete de pilas como el cargador al centro de servicio Sears más cercano. No introduzca otro paquete de pilas en el cargador. Un cargador dañado puede dañar un paquete de pilas.

INFORMACIÓN PARA CARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ CALIENTE

El paquete de pilas se calienta si se usa continuamente el taladro-destornillador. Si está caliente el paquete de pilas, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de proceder a recargarlo. Cuando el paquete de pilas se descarga y está caliente, el diodo luminiscente verde se encienda en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir el paquete de pilas en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva el paquete de pilas al centro de reparación Sears más cercano para su revisión o reemplazo.

Nota: Esta situación sólo ocurre cuando se calientan las pilas debido al uso continuo del taladro. No ocurre en circunstancias normales. Para recargar normalmente las pilas consulte la sección **“CÓMO CAMBIAR EL PAQUETE DE PILAS”**. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese **ambos**, tanto el paquete como el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

INFORMACIÓN PARA RECARGAR EL PAQUETE DE PILAS CUANDO ESTÁ FRÍO

Si el paquete de pilas está abajo del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente verde. Permita que el paquete de pilas alcance la temperatura normal, y entonces se enciende el diodo luminiscente rojo.

Nota: Para cargar normalmente las pilas, consulte la sección **“OPERACIÓN DE CARGA DEL PAQUETE DE PILAS”**. Si el cargador no carga el paquete de pilas en circunstancias normales, regrese **ambos**, tanto el paquete como el cargador, al centro de reparación Sears de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

FUNCIONAMIENTO

GATILLO DEL INTERRUPTOR

Vea la figura 2.

Para **ENCENDER** el taladro, oprima el gatillo del interruptor.
Para **APAGARLO**, suelte el gatillo del interruptor.

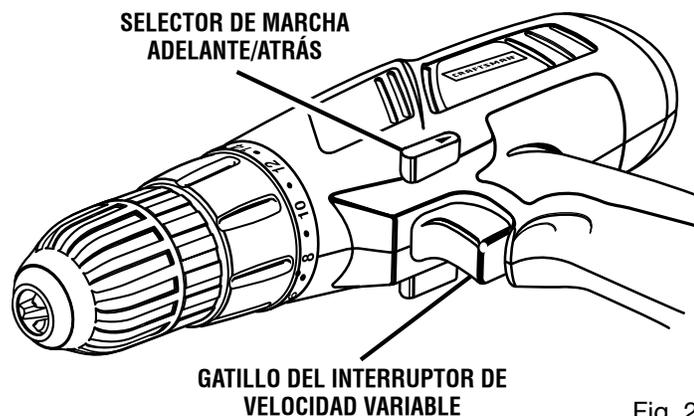


Fig. 2

GATILLO DEL INTERRUPTOR DE VELOCIDAD VARIABLE

Esta herramienta dispone de un interruptor de velocidad variable, el cual produce mayor velocidad y fuerza de torsión cuanto mayor presión se aplica en el gatillo. La velocidad se controla mediante la presión aplicada en el gatillo del interruptor.

Nota: Es posible que se escuche un ruido de silbido o de zumbido del interruptor al usarse. No debe ser motivo de preocupación, ya que es una parte normal del funcionamiento del interruptor.

ENGRANAJE DE DOS VELOCIDADES

Vea la figura 3.

El taladro dispone de un engranaje de dos velocidades para taladrar o impulsar tornillos a velocidad **BAJA**, posición (1) o **ALTA**, posición (2). Hay un interruptor deslizante en la parte superior del taladro para seleccionar velocidad **BAJA**, posición (1) o **ALTA**, posición (2). Al utilizar el taladro en la gama de velocidad **BAJA**, posición (1), la velocidad disminuye, y la unidad desarrolla potencia y par torsor mayores. Al utilizar el taladro en la gama de velocidad **ALTA**, posición (2), la velocidad aumenta, y la unidad desarrolla potencia y par torsor menores. Para usos donde se requieran potencia y par torsor elevados, use velocidad **BAJA**, posición (1), y para taladrado o atornillado rápidos, use velocidad **ALTA**, posición (2).

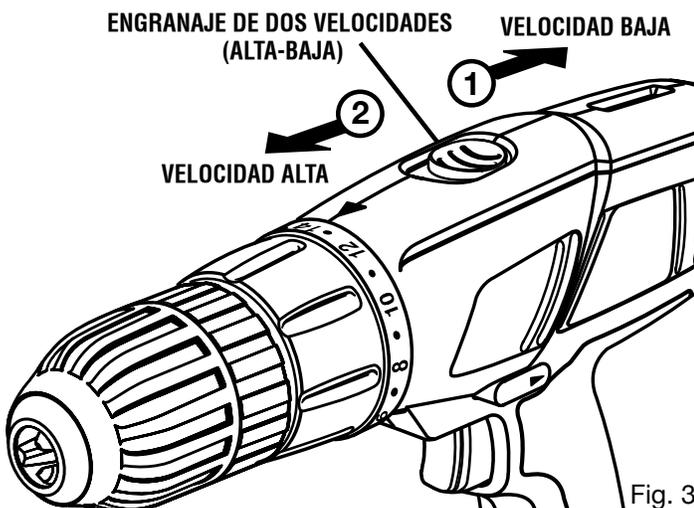


Fig. 3

PARA INSTALAR EL PAQUETE DE PILAS

- Para poner el seguro del gatillo del interruptor, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. Vea la figura 5.
- Coloque el paquete de pilas en el taladro. Alinee la costilla realizada del paquete de pilas con la ranura situada dentro del taladro. Vea la figura 4.

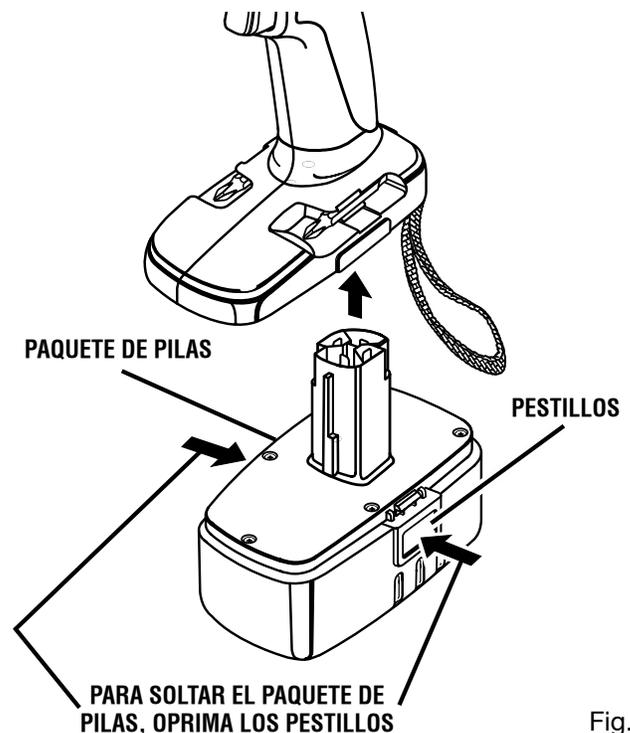


Fig. 4

- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas entren completamente en su lugar con un chasquido, y de que el paquete quede bien fijo en el taladro antes de empezar a utilizar éste.

PRECAUCIÓN: Al colocar el paquete de pilas en el taladro, asegúrese de que la costilla realizada del paquete quede alineada con la ranura del interior del taladro y de que los pestillos entren completamente en su lugar con un chasquido. Si no se monta debidamente el paquete de pilas pueden dañarse los componentes internos.

PARA RETIRAR EL PAQUETE DE PILAS

- Asegure el gatillo del taladro; para ello, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. Vea la figura 5.
- Oprima los pestillos situados en ambos lados del paquete de pilas para soltar éste del taladro. Vea la figura 4.
- Retire el paquete de pilas del taladro.

FUNCIONAMIENTO

SEGURO DEL INTERRUPTOR

Vea la figura 5.

El gatillo del interruptor puede asegurarse en la posición de **APAGADO**. Esta característica puede aprovecharse para evitar la posibilidad de arrancar accidentalmente la unidad cuando no está usándose. Para asegurar el interruptor de gatillo, coloque el selector de sentido de rotación (marcha adelante/atrás) en la posición central. **Nota:** Cuando el selector está en la posición central, está asegurado el interruptor de gatillo.

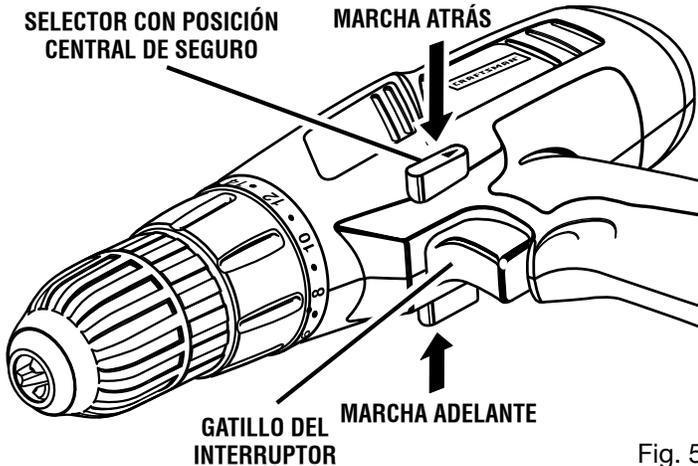


Fig. 5

⚠ ADVERTENCIA: Las herramientas de pilas siempre están en condiciones de funcionamiento. Por lo tanto, siempre debe estar asegurado el interruptor cuando no esté usándose o el operador lo lleve por un lado.

SENTIDO DE ROTACIÓN INVERTIBLE

Vea la figura 5.

Esta herramienta tiene la característica de sentido de rotación invertible. El sentido de rotación se controla con un selector, el cual está situado arriba del gatillo del interruptor. Con el taladro sostenido en la posición normal de trabajo, el selector de sentido de rotación debe estar a la izquierda del interruptor para el taladrado. El sentido de rotación está invertido cuando el selector se encuentra a la derecha del interruptor. Cuando el selector está en la posición central, está asegurado el interruptor de gatillo.

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el engranaje, antes de cambiar el sentido de rotación siempre permita que se detenga completamente el portabrocas.

Para detener el taladro, suelte el interruptor de gatillo y permita que se detenga completamente el portabrocas.

PORTABROCAS SIN LLAVE

Vea la figura 6.

El taladro dispone de un portabrocas del tipo sin llave. Como indica el nombre descriptivo, las brocas pueden apretarse y soltarse en las mordazas del portabrocas con la mano. Sujete con una mano el collar del portabrocas y no lo suelte. Gire el cuerpo del portabrocas con la otra mano. Las flechas del portabrocas indican en cuál dirección girar el cuerpo de éste para **BLOQUEAR** (apretar) o **DESBLOQUEAR** (soltar) la broca.

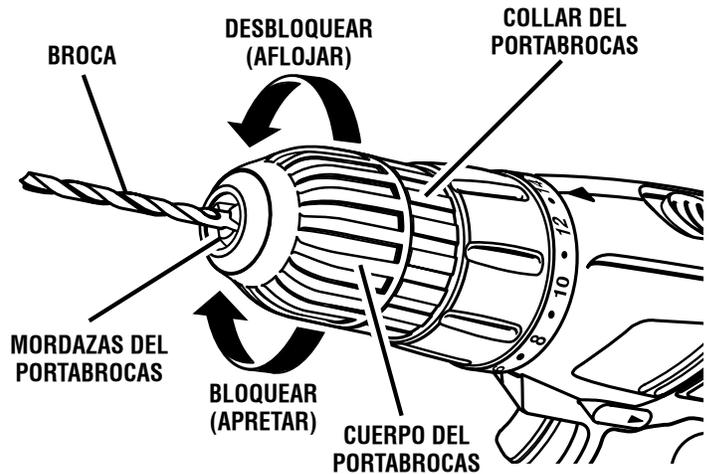


Fig. 6

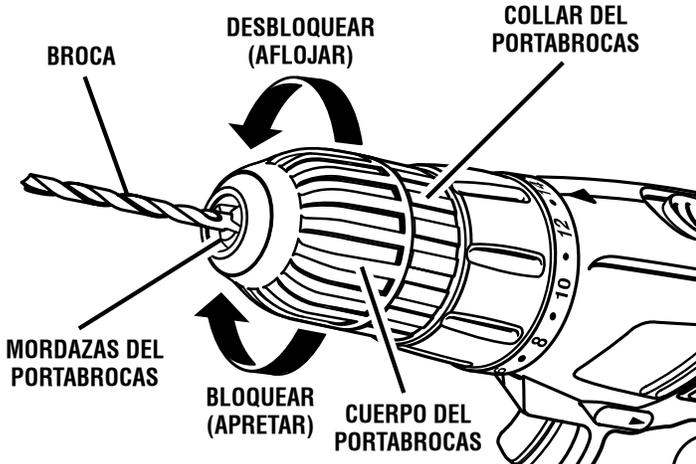
⚠ ADVERTENCIA: No sujete el cuerpo del portabrocas con una mano para usar la potencia del taladro con el fin de apretar la broca en las mordazas. El cuerpo del portabrocas podría resbalarse en la mano, o la mano misma podría resbalarse y llegar a tocar la broca girando. Esto podría causar un accidente y lesiones corporales serias.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACIÓN DE LAS BROCAS

Vea la figura 7.

- Asegure el gatillo del interruptor; para ello, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. Vea la figura 5.
- Abra o cierre las mordazas del portabrocas a tal punto que la abertura sea levemente más grande que la broca deseada. Además, eleve levemente la parte frontal del taladro para evitar que la broca caiga de las mordazas del portabrocas.
- Introduzca la broca en línea recta en el portabrocas a toda la longitud de las mordazas, como se muestra en la figura 7.



FORMA CORRECTA

Fig. 7

- Apriete la broca en las mordazas del portabrocas.
- Para apretar la broca en las mordazas del portabrocas, mantenga sujeto el collar del mismo con una mano, mientras gira el cuerpo del portabrocas con la otra.
Nota: Para apretar las mordazas del portabrocas, gire el cuerpo del mismo en la dirección de la flecha marcada con la palabra "LOCK" (bloquear).
- **No utilice** ninguna llave de tuercas para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de introducir la broca recta en las mordazas del portabrocas. No introduzca en ángulo la broca en las mordazas del portabrocas para después apretarla, como se muestra en la figura 8. Podría causar que la broca salga disparada del taladro, y por consecuencia, posibles lesiones corporales serias, o daños al portabrocas.

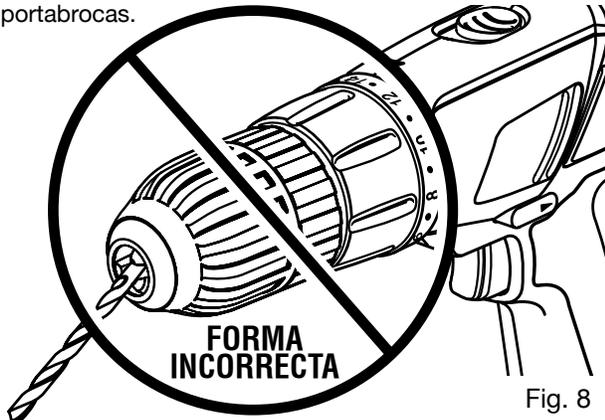


Fig. 8

REMOCIÓN DE LAS BROCAS

Vea la figura 7.

- Asegure el gatillo del interruptor; para ello, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. Vea la figura 5.
- Afloje la broca en las mordazas del portabrocas.
- Para aflojar: sujete con una mano el collar del portabrocas y no lo suelte, mientras gira el cuerpo del mismo con la otra mano. **Nota:** Para apretar las mordazas del portabrocas, gire el cuerpo del mismo en la dirección de la flecha marcada con la palabra "UNLOCK" (desbloquear).
- **No utilice** ninguna llave de tuercas para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas.
- Retire la broca de las mordazas del portabrocas.

EMBRAGUE DE PAR TORSOR AJUSTABLE

El taladro viene equipado de un embrague de fuerza de torsión ajustable para atornillar diferentes tipos de tornillos en diferentes materiales. El ajuste adecuado depende del tipo de material y del tamaño del tornillo.

PARA AJUSTAR LA FUERZA DE TORSIÓN

- Identifique las veinticuatro marcas de ajuste del indicador de fuerza de torsión, en la parte frontal del taladro. Vea la figura 9.
- Gire el anillo de ajuste a la marca deseada.
 - 1 - 4 Para enroscar tornillos pequeños.
 - 5 - 8 Para enroscar tornillos en material blando.
 - 9 - 12 Para enroscar tornillos en material blando o duro.
 - 13 - 16 Para enroscar tornillos en madera dura.
 - 17 - 20 Para enroscar tornillos grandes.
 - 21 - Para taladrado pesado.

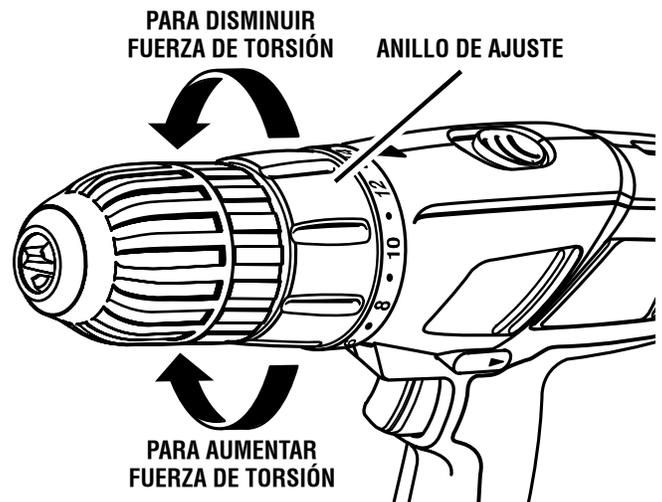


Fig. 9

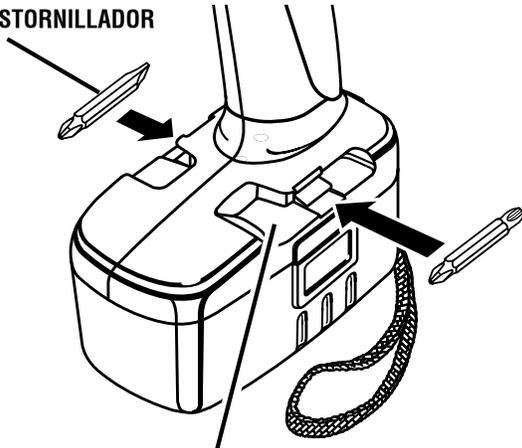
FUNCIONAMIENTO

COMPARTIMIENTO DE PUNTAS DE DESTORNILLADOR

Vea la figura 10.

Cuando no están utilizándose las puntas de destornillador suministradas con el taladro, pueden colocarse en el compartimiento situado bajo el mango del taladro, como se muestra en la figura 10.

PUNTA DE DESTORNILLADOR



COMPARTIMIENTO DE PUNTAS DE DESTORNILLADOR

Fig. 10

⚠ ADVERTENCIA: Cuando utilice herramientas, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La inobservancia de esta advertencia puede causar el lanzamiento de objetos a los ojos, y por consecuencia posibles lesiones serias.

NIVEL

Vea la figura 11.

Una útil característica del taladro es el nivel del mismo. Está en hueco en el alojamiento del motor, en la parte superior y en el extremo del taladro. Puede emplearse para mantener nivelado el taladro durante las operaciones de taladrado.

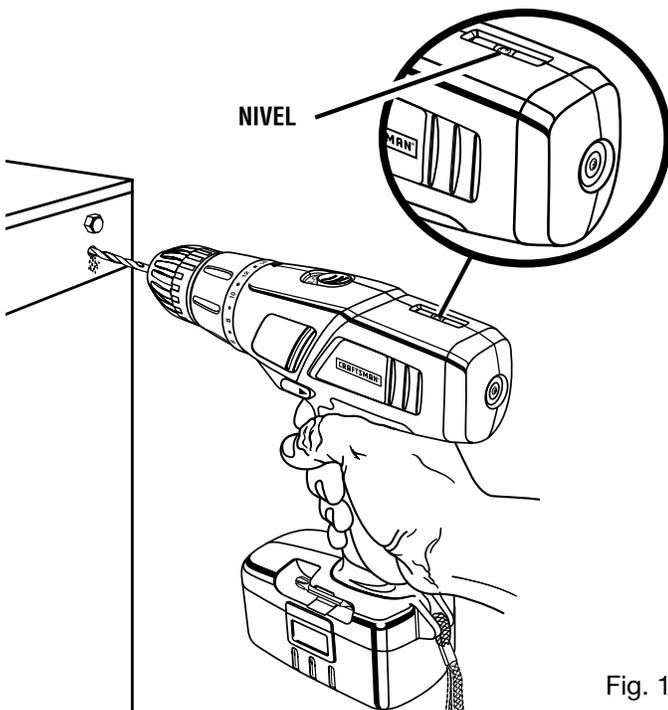


Fig. 11

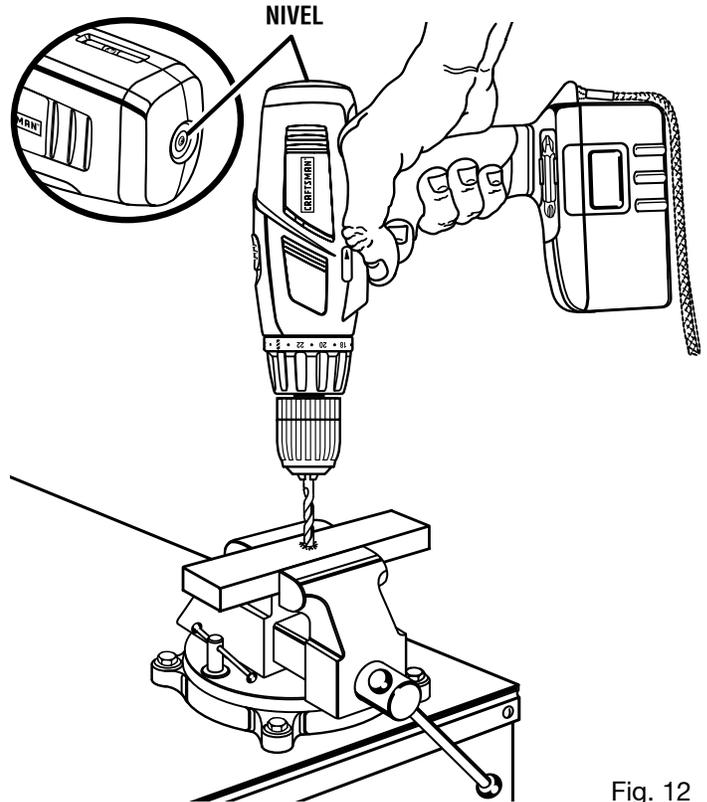


Fig. 12

TALADRADO

Vea la figura 12.

Para taladrar superficies lisas duras utilice un punzón de marcar para señalar la ubicación de la perforación. De esta manera se evita que se desplace el centro al iniciar la perforación. No obstante, la característica de velocidad baja permite iniciar la perforación de orificios sin marcar con punzón, si así se desea. Para hacerlo, simplemente accione el taladro a baja velocidad hasta que se inicie la perforación.

El material que va a taladrarse debe asegurarse en una prensa de banco o con prensas de mano, para evitar que gire al girar la broca. Sostenga firmemente la herramienta y coloque la broca en el punto donde se efectuará la perforación. Oprima el gatillo del interruptor para arrancar el taladro.

Introduzca la broca en la pieza de trabajo aplicando justamente la presión suficiente para ir perforando el material. No fuerce el taladro ni aplique presión lateral para ovalar el orificio.

⚠ ADVERTENCIA: Esté preparado por si se atasca o se rompe la broca. Cuando ocurren estas situaciones, el taladro presenta una tendencia a agarrotarse y dar una patada en el sentido opuesto al de rotación, y podría causar una pérdida de control al cortar el material. Si usted no está preparado, esta pérdida de control podría ser causa de lesiones serias.

Al taladrar metales aplique aceite de baja viscosidad en la broca para evitar el recalentamiento de la misma. El aceite prolonga la vida de servicio de la broca y aumenta la eficacia de la operación de taladrado.

Si se atasca la broca en la pieza de trabajo, o si se detiene el taladro, suelte de inmediato el gatillo del interruptor. Retire la broca de la pieza de trabajo y determine la razón causante del atoramiento.

FUNCIONAMIENTO

DESMONTAJE DEL PORTABROCAS

Veja las figuras 13, 14 y 15.

- Asegure el gatillo del interruptor; para ello, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. *Veja la figura 5.*
- Introduzca una llave hexagonal de 5/16 pulg. o de mayor tamaño en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo.
- Golpee sólidamente la llave hexagonal con un mazo de goma hacia la derecha. *Veja la figura 13.* De esta manera se afloja el tornillo del portabrocas para permitir el desmontaje de éste.

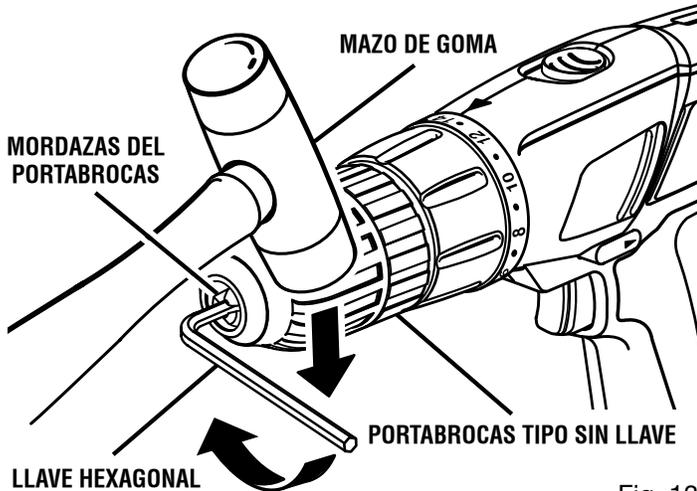


Fig. 13

- Abra las mordazas del portabrocas y retire la llave hexagonal. Desenrosque el tornillo del portabrocas; para ello, gírelo hacia la derecha.

Veja la figura 14.

Nota: El tornillo tiene rosca izquierda.

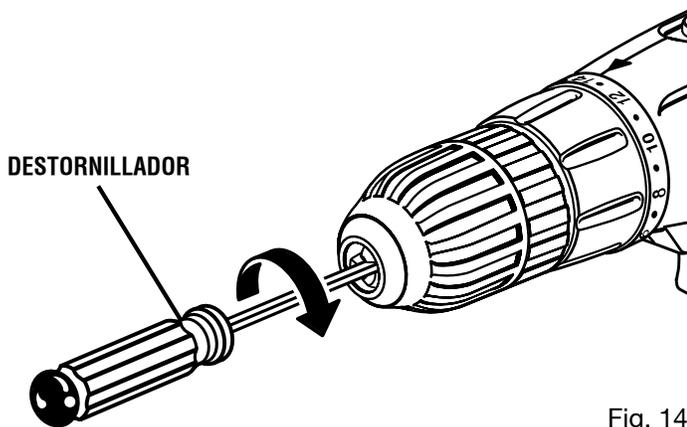


Fig. 14

- Introduzca la llave hexagonal en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo. Golpee sólidamente hacia la izquierda con un mazo de goma. De esta manera se afloja el portabrocas en el husillo. Ahora ya puede desenroscarse a mano. *Veja la figura 15.*

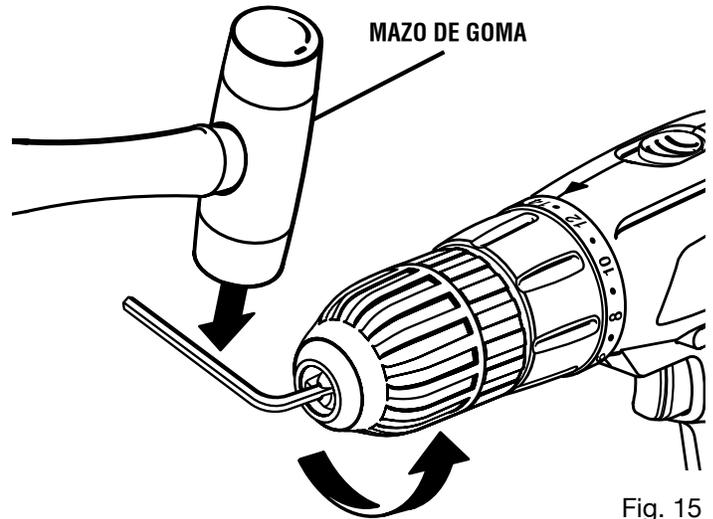


Fig. 15

PARA APRETAR EL PORTABROCAS CUANDO SE AFLOJE

El portabrocas puede llegar a aflojarse en el husillo, con lo cual empieza a bambolearse. Periódicamente revise el apriete del tornillo del portabrocas.

Para apretarlo siga estos pasos:

- Asegure el gatillo del interruptor; para ello, coloque el selector de sentido de rotación en la posición central. *Veja la figura 5.*
- Abra las mordazas del portabrocas.
- Introduzca la llave hexagonal en el portabrocas y apriete firmemente las mordazas del mismo. Golpee sólidamente la llave hexagonal con un mazo de goma hacia la derecha. De esta manera se aprieta el portabrocas en el husillo.
- Abra las mordazas del portabrocas y retire la llave hexagonal.
- Apriete el tornillo del portabrocas.

Nota: El tornillo del portabrocas tiene rosca izquierda.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Al dar servicio a la herramienta, sólo utilice piezas de repuesto Craftsman idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

⚠ ADVERTENCIA: No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.

No maltrate las herramientas eléctricas. El maltrato puede dañar tanto la herramienta como la pieza de trabajo.

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas, en la página 19, pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor. Todas las piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio Sears.

⚠ ADVERTENCIA: No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales graves.

PILAS

El paquete de pilas del taladro-destornillador está compuesto de pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo hecho.

Las pilas de esta herramienta están diseñadas para proporcionar una larga vida de servicio sin problemas. No obstante, como todas las pilas, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de pilas para tratar de cambiar las pilas. El manejo de estas pilas, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las pilas, se sugiere lo siguiente:

- Guarde las pilas y cárguelas en un área fresca. Las temperaturas abajo de 50 °F (10 °C) o arriba de 100 °F (38 °C) acortan la duración de las pilas.
- Nunca guarde las pilas descargadas. Recárguelas de inmediato después de que se hayan descargado.
- Todas las pilas pierden gradualmente su carga. Cuanto más elevada es la temperatura más rápido pierden la carga. Si guarda la herramienta durante períodos de tiempo prolongados sin usarla, recargue las pilas cada uno o dos meses. Con esta práctica se prolonga la vida de las pilas.



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o desechar debidamente las pilas.

Este producto contiene pilas de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las pilas de níquel-cadmio en la basura normal.

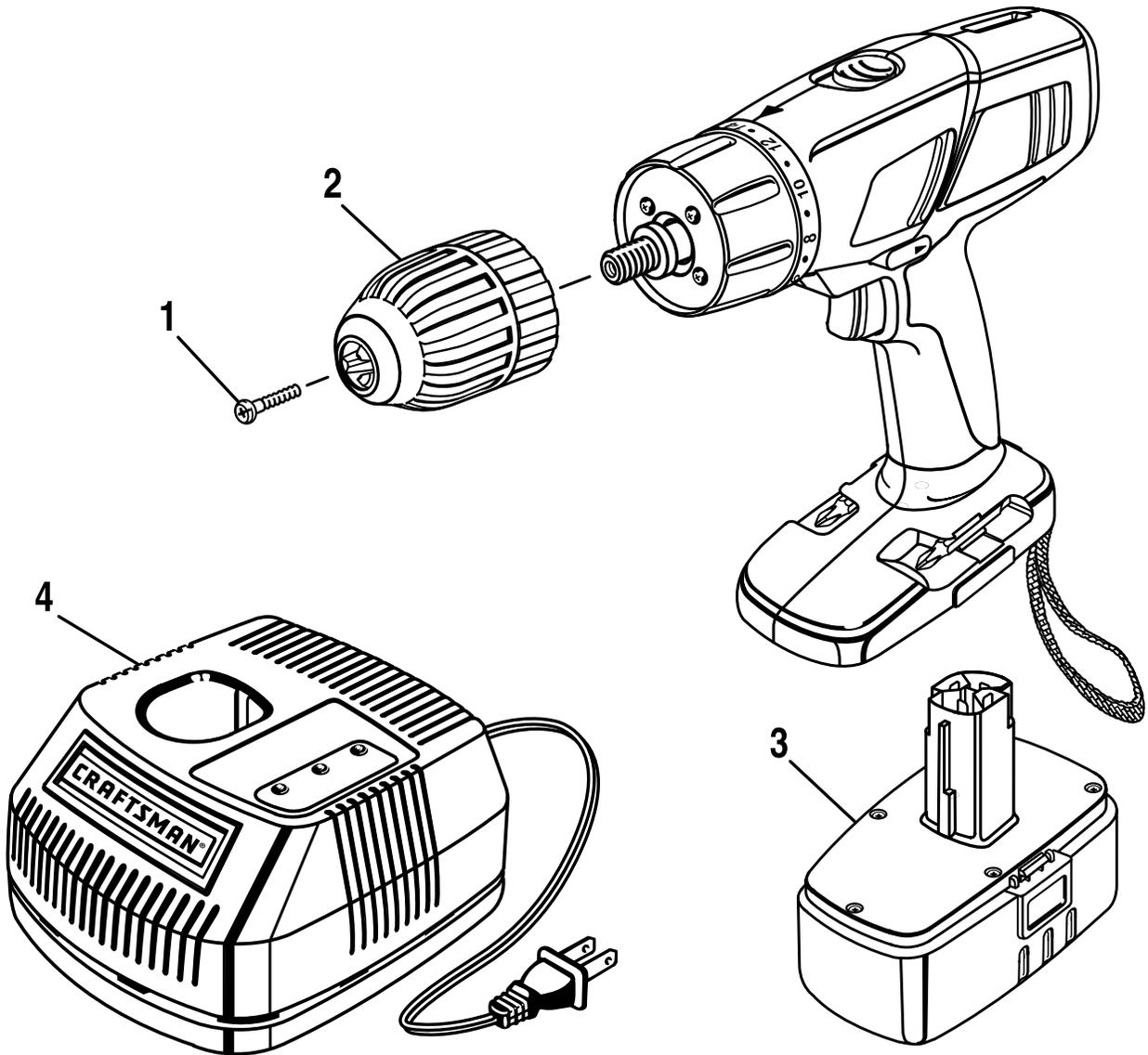
Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

REMOCIÓN Y PREPARACIÓN DEL PAQUETE DE PILAS PARA EL RECICLADO

⚠ ADVERTENCIA: Al retirar el paquete de pilas, cubra las terminales del mismo con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar el paquete de pilas, ni de desmontar ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel-cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. También, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y partes del cuerpo, ya que puede resultar un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.

El número de modelo se encuentra en una placa adherida a la caja del motor. Siempre mencione el número del modelo en toda correspondencia relacionada con el **TALADRO-DESTORNILLADOR INALÁMBRICO DE 1/2 pulg., 19.2 VOLTIOS** o al efectuar pedidos de piezas de repuesto.

LAS INSTRUCCIONES PARA PEDIR PIEZAS APARECEN EN LA PÁGINA POSTERIOR



LISTA DE PIEZAS

Núm. ref.	Núm. pieza	Descripción	Cant.
1	6613402	Tornillo (especial).....	1
2	6903323	Portabrocas	1
3	(1323517 ó 1323903)	Paquete de pilas *Art. Núm. 9 11375	1
4	(1425301)	Cargador *Art. Núm. 9 11041	1
	983000-464	Manual del operador	

* Puede pedirse a través del RSOS (sistema de pedidos especiales de menudeo)

Get it fixed, at your home or ours!

Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

www.sears.com www.sears.ca

Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

1-800-488-1222

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

www.sears.com

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

1-800-827-6655 (U.S.A.)

1-800-361-6665 (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

1-888-SU-HOGARSM
(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

1-800-LE-FOYER^{MC}
(1-800-533-6937)
www.sears.ca

SEARS